

УДК 002.2(470.316-21Ростов)«16»

Е. В. Ким
г. Ростов

ИЗ ИСТОРИИ БЫТОВАНИЯ СТАРОПЕЧАТНОЙ КНИГИ В РОСТОВСКОМ УЕЗДЕ XVII ВЕКА

Предметом данной публикации являются сведения о происходящем из Ростовского уезда старопечатном Трефологионе (сборнике избранных служб святым и праздникам) московского издания 1638 г. из собрания В. Н. Сергеева (Москва).

Ключевые слова: старопечатная книга, Трефологион 1638 г., Ростовский уезд, дворянский род Ошаниных.

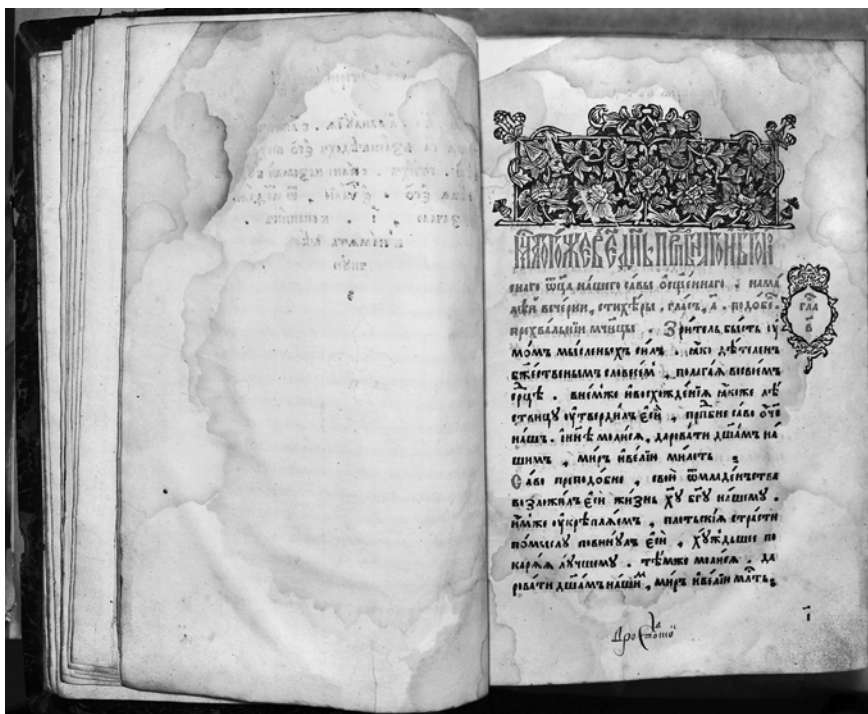
* * *

В двух томах издания 2000-х гг., осуществлённого под руководством И. В. Поздеевой, выявлено и описано около 150 старопечатных книг XVII в., чьё использование при богослужениях в кафедральном соборе, приходских и монастырских храмах Ростова Великого и Ростовского уезда документально подтверждено, главным образом, вкладными записями¹. Работа по выявлению и изучению истории старопечатных книг ростовского происхождения была продолжена в статьях И. В. Поздеевой и А. В. Киселёва². Эта

© Ким Е. В., 2015

¹ Кириллические издания Ростово-Ярославской земли 1497–1652 гг. / под ред. д-ра ист. наук И. В. Поздеевой. Ярославль; Ростов, 2004. С. 34, 42–43, 48, 50, 55–56, 98–99, 112–113, 121, 124, 125, 134, 135–136, 138, 142, 150, 152, 161–162, 172–173, 177–178, 197–199, 203–204, 211, 221, 227, 231, 234, 247, 250, 252–253, 270, 274, 293, 303, 312, 313, 314, 332, 341–342, 348, 354–355, 375, 383, 391–392, 397, 398, 411–414, 426–427, 433, 445–446, 449–450, 457–458, 464, 467–468, 470, 490–491, 493, 495–496, 499–500, 506, 523–524; Кириллические издания в хранилищах Ростово-Ярославской земли. 1652–1700 гг. / под ред. д-ра ист. наук И. В. Поздеевой. Ярославль; Ростов, 2009. С. 33–35, 43, 61, 66, 75–76, 82–83, 95, 103–105, 113, 137, 145–146, 152–154, 161–162, 166, 188–189, 201–203, 222, 230, 238, 265–266, 269, 275, 283, 288–290, 292–293, 297, 306, 333–335, 337, 345, 364–365, 367, 369, 380, 383, 391, 393, 412, 425, 429, 433, 437–438, 443, 452, 455, 459, 462, 464, 474, 490–491, 495, 497–498, 505, 509, 517, 557–558, 591, 603, 613–614, 668, 671, 681–682.

² Поздеева И. В. Ростово-Ярославская земля XVII века: Человек. Книга. История // История и культура Ростовской земли. 2008. Ростов, 2009. С. 47–60.



работа далека от завершения — такие книги, не зафиксированные в соответствующей литературе, в настоящее время хранятся в отдельных частных, музейных и церковных собраниях.

Предметом данной публикации являются сведения о происходящем из Ростовского уезда старопечатном Трефологионе (сборнике избранных служб святым и праздникам) московского издания 1638 г. из собрания В. Н. Сергеева (Москва)³.

URL: <http://www1.rostmuseum.ru/publication/historyculture/2008/pozdeeva.pdf>; *Киселёв Ал-др. Викт.* К истории книжной культуры в Ростовском уезде: географические и социальные аспекты бытования старопечатных книг в конце XVI–XVII веках // Там же. С. 61–72. URL: <http://www1.rostmuseum.ru/publication/historyCulture/2008/kiselev%20AL-dr.pdf>

³ Сергеев Валерий Николаевич (1940) — искусствовед-исследователь древнерусского искусства, писатель. См. о нём: *Вздорнов Г. И.* Реставрация и наука: очерки по истории открытия и изучения древнерусской живописи. М.: Индрик, 2006. С. 243, 270, 274, 372, 401; *Лошниц Ю. М.* Мой друг от шестидесятых: К 70-летию Валерия Сергеева // ΕΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΕΧΝΗ. Церковное искусство. Реставрация

На листах 5–100 этой книги снизу читается вкладная запись, сделанная чернилами скорописью XVII в.:

«Сия книга (срезано снизу — *Е. К.*) глаголемая трехолой в Ростовской Ѹѣздѣ в село Никольское в церковь Успения пречистыя Б<о>городицы и великага святителя и чудотворца Николы в вотчинѣ Ошаниных а дали в сию книгу денег Богдан Васильевъ с<ы>нъ Ошанин десеть рублевъ да из Ростова митрополичей скатертник Василий Карповъ с<ы>нъ попов пять рублевъ да Васильевская жена Ошанина вдова Марья Иванова дочь рубль да Микита Трофимовъ рубль да Богдана Ошанина ч<е>л<о>в<е>къ Лукьян Семенов с тещею Каптелиною рубль а дали сию книгу по своим родителям и по своим дѣшам вѣчный поминъ а сия книга ѿ тоѣ церкви не ѡнести никды ни продать ни променить ни заложить а вѣде хто книгу сию глаголемѣю трехолой продастъ или променитъ или заложитъ или кды ѡнесетъ хитростию Б<о>гъ того сѣдит на страшнемъ своемъ хр<и>ст<о>ве сѣдище во веки веков аминь»⁴.

Эта запись интересна тем, что среди шести вкладчиков в книгу — представители разных сословий: здесь и владельцы села-вотчинники, и их «люди», и чиновник ростовского митрополичьего дома, возможно, сын местного священника. Об этих лицах не сохранилось никаких конкретных сведений. Отсутствует также и дата вкладной записи. О ней мы можем судить лишь приблизительно и на основании косвенных источников. Упомянутый здесь первым основной вкладчик — Богдан Васильевич Ошанин — принадлежал к X колену (середина XVII в.) древнего дворянского рода, согласно родословным книгам, ведущего своё начало с середины XIV столетия. Считается, что его родной дядя по отцу — Фёдор Иванович Ошанин — родился около 1617 г. и умер к 1668 г.⁵ Ко времени вклада книги в местную церковь умер и третий младший брат Фёдора Ивановича, Василий Иванович — отец вкладчика, родившийся не ранее рубежа 1610–1620-х гг., но была жива его вдова Марья Иванов-

памятников истории и культуры. М.: Новый Ключ, 2011. Т. 2 / сост. и науч. ред. К. И. Маслов. С. 260–278; Гуминский В. М. Непрерывность жизни духа: [К юбилею В. Н. Сергеева] // Там же. С. 279–293.

⁴ Трефологион, вторая четверть (декабрь–февраль). М.: Печ. двор, 07. 01. 1638. Л. 5–100, кроме л. 9, 55, 67. Выходные данные утрачены. Ср. Зернова 138.

⁵ Ошанин, В. Д., Ошанина Н. Б. (Франция). Родословие Ошаниных // Сообщения Ростовского музея. Ростов, 2005. Вып. XV. С. 245, 250. URL: <http://www1.rostmuseum.ru/genealogy/oshanin/oshanin.html>

на — мать Богдана, также, судя по вкладной записи в книге, внёсшая свой скромный вклад — один рубль (её имя в опубликованном родословии Ошаниных не упомянуто). Даже учитывая тогдашние ранние браки, Богдан Васильевич Ошанин родился не ранее второй половины — конца 1630-х гг.

Скорее всего, Трефологион 1638 г. был вложен в сельский храм несколько лет спустя после его издания, что случалось нередко, а основной в него вкладчик был тогда ещё совсем в юном возрасте. Впрочем, время, когда сделана вкладная запись, должно быть продлено до начала реформ по исправлению старопечатных книг при патриархе Никоне (1655). Дело в том, что сам патриарх дозволял в виде исключения временно совершать богослужения по неисправленным книгам⁶. Кроме того, обращает на себя внимание конец вкладной записи с выражением «во веки веков аминь» вместо «во веки веком», как это было принято по старой литературной норме. Эта корректная для русского языка лингвистическая форма в родительном падеже («веков») впервые зафиксирована в новоисправленном Служебнике 1655 г. и была воспринята старообрядцами как еретическая⁷. С другой стороны, во вкладной записи читается привычная старинная форма имени святого, которому посвящён придел в Успенской церкви с. Никольского, — Никола, а не Николай, как в исправленных при патриархе Никоне изданиях. Эта правка также не была принята старообрядцами. Как известно, против неё резко возражал протопоп Аввакум, считавший её, наряду с другими книжными исправлениями, разрушением исконных национально-религиозных традиций⁸. Таким образом, вкладная запись в книге свидетельствует о неустойчивой, переходной текстовой ситуации начала второй половины XVII в., совмещающей в себе

⁶ Православная энциклопедия. Русская Православная Церковь. М., 2000. С. 505, 624.

⁷ Там же. С. 506–507.

⁸ «Ох ох, бедныя! Русь, чего-то тебе захотелось немецких поступов и обычаев! А Николе Чюдотворцу имя немецкое: Николай. В немцах немчин был Николай, а при апостолах еретик был Николай, а во святых нет нигде Николая, только с ними и стало. Никола Чюдотворец терпит, а мы немощнии...терпит им Бог, яко и бесом, до суднаго дни. Тогда им весь указ будет; а ныне пускай их поиграют с бесами теми заодно над Христом, и над Николюю, и над всеми святыми с богородицею, светом нашим, и над нами бедными, что черти над попами, — пускай возся!» (Житие протопопа Аввакума, им самим написанное, и другие его сочинения. М., 1960. С. 136).

старые и новые элементы. Последнее обстоятельство и является датирующим для вкладной записи в книге.

Село Никольское Щадневской волости Ростовского уезда вместе с окрестными деревнями находилось во владении Ошаниных со времени ранее 1421 г.⁹ В документах 1629–1631 гг. Никольское называлось «старинной вотчиной» этой семьи¹⁰. Согласно платёжным книгам письма Семёна Бартенева и подьячего Кузьмы Матюшкина, в 1628 г. здесь было два храма: «А в селе церковь Николы чудотворца, деревян, клетьцкии, да другая церковь с трапезою Успение Пречистые Богородицы, ветха, без пенья. А в церкви и в церквах образы и свечи, и книги, и ризы, и сосуды церковные, и на колокольне колокола, и всякое церковное строенья вотчинников»¹¹. Впоследствии здесь, судя по всему, построили новый храм с двумя указанными престолами, в который и была вложена эта книга. В XIX столетии (ранее 1885 г.) имение приобрёл А. А. Титов¹².

Судьба Трефологиона из с. Никольского складывалась следующим образом: вложенная в сельский храм книга со временем перестала использоваться при богослужении как «старопечатная и с новоисправными книгами несогласная» (официальная в подобных случаях формулировка)¹³.

Практически не нужная в церкви, она хранилась здесь в небрежении, чем объясняется утрата многочисленных её листов (л. 1–2, 4, 224–246, 602–723). Очевидно, в XIX в. издание было приобретено старообрядцами и тщательно реставрировано («поновлено от ветхости») в их мастерской¹⁴. Все утраченные листы заменены рукопис-

⁹ Ошанин В. Д., Ошанина Н. Б. Родословие Ошаниных... С. 246.

¹⁰ Писцовые материалы Ростовского уезда XVII века. 1629–1631 годы / сост. В. А. Кадик. М.: Древлехранилище, 2012. С. 429, 437.

¹¹ Там же. С. 437–438.

¹² Об этом селе, его церкви и хранившихся в ней в разное время предметах старины см.: Титов А. А. Ростовский уезд Ярославской губернии: историко-археологическое и статистическое описание с рисунками и картой уезда. М.: Синод. тип., 1885. С. 170–172.

¹³ См.: Кириллические издания Ростово-Ярославской земли 1493–1652 гг. ... С. 273 и др.

¹⁴ Попытки приобретения старообрядцами предметов старины из Успенской церкви с. Никольского известны со второй половины XIX в. Здесь находился, сообщает А. А. Титов, «местный древний чудотворный образ святителя Николая Чудотворца, прекрасного греческого письма, уцелевший без всяких реставраций... Некие богатые староверы, в семействе которых случилось исцеление от вышеупомянутой иконы, яви-

ными, написанными уставом, имитирующим печатный шрифт. При этом использованы сохранившие половинки и даже четвертушки печатных листов, вклеенные в рукописные страницы. Недостающий текст скопирован с издания 1638 г. Рисунком пером тушью реконструированы утраченные печатные заставки. Деревянные доски обтянутого коричневой кожей первоначального развалившегося переплёта скреплены с торца набитой гвоздями кожей чёрного цвета. На двух последних листах старобрядцем-книгописцем сделана следующая запись:

«Сѣа книга глаголемаа Трефолой по царьскомъ блговѣрїю и повѣленїю и по свѣтнелъскомъ блгословенїю древле печатана бысть в лѣто кѣ царствїа его госуда царя и великаго князѣа Михаила Федоровича всеа Россїи къ д лѣто патриаршества ѿца его и вомольца кнрз Носифа, патриарха Московскаго и всеа Россїи¹⁵. Нынѣ же поновлена бысть ѿ вѣтхости рѣкописью з древле же печатнаго выше печати означеннаго тисненїа».

Со времени реставрации книга неизменно пребывала в старообрядческой среде. Приобретена нынешним владельцем в конце 1970-х гг. из собрания М. И. Чуванова¹⁶.

лись к бывшему местному священнику и соседнему помещику-прихожанину, мировому посреднику А. М. Ошанину, прося продать образ за 5 000 рублей..., но ни г-н Ошанин, ни крестьяне-прихожане не согласились на это» (*Титов А. А.* Ростовский уезд... С. 171). История, сообщённая А. А. Титовым, относится ко времени между 1861–1885 гг. Ср.: *Ошанин В. Д., Ошанина Н. Б.* Родословие Ошаниных... С. 257. Возможно, на это время и приходится продажа старообрядцам Трефологиона из с. Никольского. О другом случае «охоты» ревнителѣй старой веры за древними иконами в Ростовском уезде см.: *Верещагин В. В.* Русская деревня / публ. и пер. с англ. Е. В. Ким // Сообщения Ростовского музея. Ростов, 2012. Вып. XIX. С. 240–241; *Ким Е. В.* Англоязычный очерк В. В. Верещагина «A Russian Village» («Русская деревня») // История и культура Ростовской земли. 2010. Ростов, 2011. С. 197–199. 206–207.

¹⁵ Ошибка писца: издание Трефологиона 1638 г. приходится на время патриаршества Иоасафа I (1634–1640). См.: *Православная энциклопедия.* М., 2010. Т. XXV. С. 208–213.

¹⁶ Чуванов Михаил Иванович (1890–1988) — председатель московской старообрядческой Преображенской общины старопоморского согласия, коллекционер, библиофил. (См. о нём: М. К. 90-летию М. И. Чуванова // *Журнал Московской патриархии.* 1981. № 1. С. 54–56; *Глезер Л. А.* Записки букиниста. М., 1989.) Собранный им коллекция старопечатных изданий XV–XVII вв. (ок. 300 ед. хр.) пожертвована собирателем в Государственную библиотеку им. В. И. Ленина. У владельца Трефологиона из с. Никольского хранится экземпляр изданного каталога этого собрания с дарственной надписью: «Валерию Николаевичу Сергееву — во многом единомышленнику. М. Чуванов».